



Dialuna September 7 2015 -Edicion-8 Vol.1949523 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

## URATACA CENTER

Special di awe:

Dialuna September 7  
Boonchi Cora, Funchi & Pan Bati  
Afl.10

Tel: 585-5212

Tanto riba diahuebs como diasabra atardi  
na Wardanan di Polis

**UN GRAN CANTIDAD DI ARUBIANO  
AGRADECIDO A BAY DUNA SOSTEN  
MORAL NA E 5 ARUBIANONAN BALENTE**

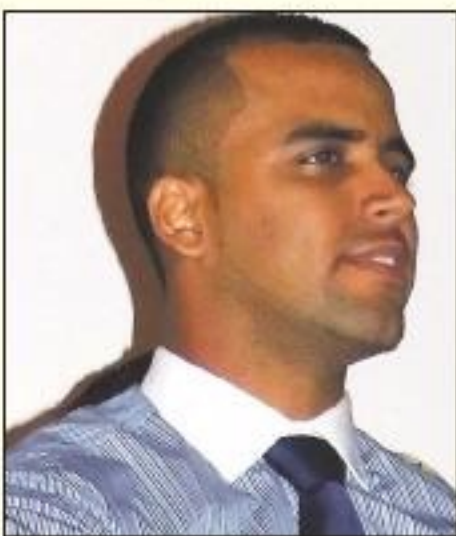


**STUDIANTE  
ARUBIANO A  
TIRA CURPA  
DILANTI  
TREIN NA  
HULANDA**



Pa defende malgastamento di  
placa di pueblo,

**Mike Eman a lanza e mentira  
cu Gabinete Oduber nunca  
a duna e ambtenaarnan  
beneficionan salarial**



**Capricho di gobierno pa  
cu tramnan, awe ta un di e  
motibonan cu pueblo mester  
paga pa parkeer!**



**Falta di transparencia  
ta crea duda serio  
den imparcialidad di  
Ministerio Publico**

**Detencion di persona den  
Alteza color blanco cu  
intencion di likida un hende**



Simply Low Prices Everyday!

**True Value**  
START RIGHT. START HERE.®



**11.93**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:12.56  
Riceland  
white rice 10LB



**11.73**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:12.35  
Nescafe 170gr



**5.73**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:6.04  
BV Corn oil 48oz



**7.78**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:8.19  
Nutella hazelnut  
spread 13oz



**14.20**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:14.95  
BV Dog Food 12lb



**65.82**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:69.29  
Alpo dog food 47lb



**27.50**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:28.95  
Alpo dog food 16lb

Tur diabierna y  
Diasabra  
8pm - 11pm  
**Shopping Night**

**10% + 5% = 15% off**  
on whole chicken, chicken  
wings/legs, pork chop  
& Fruits & Vegetables  
(No discount on case-volume)



Entrante awe pago pa parkeer ta bin na vigor!

## Mas di e 24 medidanan cruel di Gabinete Eman cu ta afecta un y tur den comunidad (Parti 3)

	2015	2016	2017	2018
12. Verlaging landsbijdrage AZV	-66.0	-68.0	-71	-72
14. Subsidie FFD terugbrengen	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0
16. Herstructurering Arubus	-1.6	-1.6	-1.6	-1.6
17. Financiële zelfredzaamheid gesubsidieerde instellingen	-2.3	-2.3	-2.3	-2.3

Despues di aprobacion di e ley di CAFT door di e 13 traidornan di AVP, indudablemente un gran cantidad di medida ta na caminda e momento aki pa sigui suta pueblo sin misericordia. Ultimamente partido MEP a elabora riba 6 di e 24 medidanan cruel cu ya ta cla pa ser ehecuta den e dia y simannan venidero. Siguiyente MEP ta trece mas di e 24 medidanan padilanti y cual suma di e medidanan ta ser describi den e tabel adhunto.

### Reduccion contribucion AZV

Gabinete Eman cueste loke cueste kier kita su responsabilidad financiero for di AZV y den cuadro di esaki nan a bin ta reduciendo e contribucion di gobierno na e fondo aki drasticamente. Pa logra implementa e medida aki nan a aumenta e prima di AZV cu 1% na Januari 2011, un otro aumento cu 1% na December 2014 (Health Tax) y anticipando aprobacion di e ley di CAFT nan a bolbe aumenta e BBO cu 1% na Juli ultimo y pa berguenza politico a yama esaki BAZV. Sinembargo tin tur indicacion cu e medidanan aki no ta keda te ey, ya cu nan tin intencion serio tambe di introduci contribucion propio pa bishita na Eerste Hulp, pa Huisartsenpost y contribucion propio pa cada receta boticario.

### Reduccion subsidio FFD

Gabinete Eman lo corta tambe den subsidio di e Fundacion di Facilidatnan Deportivo (FFD). Cu e medida aki e fundacion – cual su meta primordial ta pa mantene e cancha y facilidatnan deportivo – lo no tin fondo suficiente mas pa por mantene tur e facilidatnan aki. Durante Gabinete Oduber (2001-2009) un sin fin di facilidatnan deportivo a ser construi y pa percura pa un mantencion optimal gobierno di MEP a institui e fundacion FFD aki. Remarcabel ta cu durante e ultimo 6 añanan di Gabinete Eman ningun pero ningun cancha ni facilidat deportivo nobo a ser construi, pero awor si gobierno ta cla pa laga tur e facilidatnan deportivo existente bay den un estado di deterioro door di corta den subsidio di FFD.

### Restructuracion Arubus

Despues cu Gabinete Eman a hinca Arubus den problema financiero cu tur e gastonan (sin ningun entrada!) di e Tramnan lantando e compania Arutram, awor gobierno kiersigui corta den subsidio di Arubus y pa logra esaki nan a lanta e compania di familia y compinchi, esta Aruparking. Entrante awe e centro di ciudad lo conoce e medida di parkeermeters y cual medida lo afecta

principalmente e gran mayoria di personanan cu ta traha den Oranjestad y cu ta gana un salario minimo, ya cu nan tin cu paga 75 florin tur luna (900 florin pa aña) pa parkeer nan auto. Alavez e habitantenan cu tin nan cas den e centro aki lo mester bay paga pa parkeer nan auto dilanti nan propio cas. Mester remarca si cu desde cu gobierno di MEP a funda Arubus na 1979, MEP a percura pa e compania aki tur aña haya su subsidio 100% ya cu MEP como un partido social democrata semper a sali na vanguardia di esnan di menos recurso cu no ta dispone di nan propio medio di transportacion.

### Crea fondo propio pa institucionnan subsidia

Hopi ta e fundacionnan



na Aruba, manera SABA, SVGA, Casa Cuna, FMAA, FDEC cu ya desde 2014 caba a ser corta drasticamente den nan subsidio. Esaki a pone cu varios di e fundacionnan aki ta luchando pa sobrevivi e castigo aki impone riba nan lomba door di Gabinete Eman. Sinembargo pa e gobierno aki esaki no ta basta y durante 2015-2018 tur nos grandinan, nos hendenan special, nos muchanan huerfano, personanan cu adiccion lo sigui wordo

afecta door di e medida di cortamento di subsidio aki. Awor Gabinete Eman kier pa e institucionnan bay busca fondo pa nan mes y esaki door di bende rifa, cuminda, carwash etc. y p'asina gobierno no tin nodo di hinca mas subsidio den e fundacionnan. Consecuentemente gobierno ta keda cu mas placa pa nan sigui malgasta. Ta un gobierno burdugo so por trata e grupo di personanan vulnerabel di e forma aki. (E ta sigui)

## TA HUUR @ STA. CTRUZ

Ta huur un cas, situa riba caminda principal di Sta. Cruz, bon pa oficina, negoshi, dokter, of cualkier negoshi cu mester ta ubica riba caminda principal.

Cas tin 4 kamer, 1 baño, sala grandi, comedor, cushina, patio.

Afl. 2750.00 pa luna.

Pa informacion: Manda un e-mail na [caribbean297@gmail.com](mailto:caribbean297@gmail.com)



Gerick Croes di MEP:

## Capricho di gobierno pa cu tramnan, awe ta un di e motibonan cu pueblo mester paga pa parkeer!

Core haci algo djis pa chica placa di pueblo ta custumber di Gabinete Eman. Netamente esaki ta e caso cu introduccion di parkeermeters cu literalmente a hisa benta riba pueblo sin cu a zorg pa haci e debido preparacionan door di a haci por ehempel un campaña di concientizacion y informa pueblo drechi durante un cierto periodo. Hecho ta cu aunke gobierno kier pretende di a haci un campaña gran mayoria di pueblo no sa. Ta asina cu pueblo entrante dialuna awor mester bay paga 2 florin pa ora pa parkeer den centro di Oranjestad y vecindario. Esnan cu ta traha lo bini na remarca pa paga un total di 75 florin pa luna (900 florin pa aña) y lo tin un vergunning pa haci uso di un parkeervak. Si encaso bo no paga lo tin consecucionan cubo auto ta wordo geklem sin exclui cu lo tow e tambe. Loke ta di lamenta ta cu Gabinete Eman den su afan pa yega na placa ta lubida riba loke pueblo ta pensa of con esaki lo por afect'e.

Durante un entrevista haci di un noticiero por a constata cu pueblo NO ta contento at all con e asunto aki ta canando. Por a tende personanan cu entrada abao expresa cu esaki ta un costo adicional cu e ta haye forza na paga algo cu e por a use na otro cos. Tambe a keha por ehempel cu si bo ta haciendo uso di un parkeervak y tin 2 auto bo ta hayabo obliga ta paga pa registra 2 number di auto pagando 150 florin. Un otro alternativa lo por tabata si a regla registracion riba nomber usando un tipo di badge cu lo bo laga riba dashboard hasta si



bo bay cu un otro auto. Un otro ciudadano a bisa cu atrobe gobierno ta coba den su cartera! Mientras otro ciudadano ta bisa "cu paga pa parkeer lo afecta su poder di compra!" Aparte di kehonan riba e medida aki tabata tin kehonan tambe riba e parti structural di Aruparking. Un ciudadano a splica cu e lugar no ta adecuado pa atende cliente. Ademá e oficina no ta equipa tampoco pa por paga cu ATM obligando bo di bay cu cash. Esaki kier meen cu bo no por paga tampoco online. Sin kita afor e compania no tin un website activo tampoco pa esnan cu ta desea di busca informacion. Esakinan ta algun ehempel indicativo cu a

core institui algo sin cu di berdad bo tabata cla pe.

Ta bon pa pueblo sa cu den e presupuesto 2015 a aumenta subsidio di Arubus cu 3 miyon florin haciendo esaki 9.3 miyon. Gobierno a splica e tempo ey cu e subida ta debi cu e tramnan a trece mas gasto operacional y cu lo a cay atras den implementacion di medidanan pa genera entrada cual un di nan ta Aruparking. Remarcabel ta cu for di aña 2014 ta para den e meerjaren raming cu restructuracion (cobra pa parkeo ta un) lo contribui na reduci gasto di subsidio cu 1.6 miyon florin. Logicamente esaki ta trece yen pregunta cune considerando cu no ta papiando caba di un aumento di subsidio caba. Loke tambe ta keda cuestionabel ta e forma con Arubus a wordo maneha financieramente bao Gabinete Eman. Si pueblo ripara bon por saca e conclusion cu e maneho deficiente di nos finanzas publico en general durante 6 aña consecutivo y e hecho cu un biaha mas mal maneho financiero di un compania estatal tin como consecuencia medida riba pueblo.

E ta di lamenta si cu un decision di gobierno entre otro pa trece 4 tram en total ta continua na trece mas gasto y awor pa capricho di tramnan, pueblo mester paga pa parkeer y cubri mal maneho financiero. Un cos ta sigur introduccion di parkeermeters ta un medida amargo cu pueblo lo no lubida y lo keda cuestiona!



## Ultimo dia pa paga

**E cuenta di awa di  
juli, 2015 mester ta  
paga riba 8 di september, 2015**

Ta considera pago via banco of internet valido na momento cu registra e suma na WEB Aruba. E proceso aki ta tuma algun dia.

Pa reconecta ta cobra un suma di Awg. 50,-



Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000  
 E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

## Detencion di persona den Altezza color blanco cu intencion di likida un hende

Diadomingo mainta polis a bay Koningstraat. Aki un persona a pidi presencia di polis cu urgencia, pasobra tin un Altezza color blanco su tras y esnan den dje aparentemente kier likida su persona. E Altezza tabata busca e problema for di diabierna, y a persigui'e varios biaha. E biaha aki for di madrugada problema tabata andando, caminda esun den e Altezza, un tal Cordeira y conoci di polis a bisa cu e ta bay likida e persona aki. Den ora nan di madrugada e conoci di polis aki a sali pa Ritz Carlton, cu e intencion di bay likida un persona ey.



E momento ey e lo no a logra haya e persona, pero diadomingo mainta tempran di un of otro manera el'a logra spot e of tabata vigil'e y asina a cuminsa sigui'e. Polis a logra yega basta liher y asina a evita un asesinato. Dilanti cas di partido AVP polis a logra intercepta e

Altezza color blanco, y a logra baha un persona for di e auto, pero lamentablemente den e un pifia esun mes cu nan tabata busca, a huy. Aparentemente e persona cu nan tabata busca pa mata, a bay warda pa haci denuncia. Kico e problema mes ta no ta conoci te ainda.



Tanto riba diahuebs como diasabra atardi na Wardanan di Polis

## Un gran cantidad di Arubiano agradecido a bay duna sosten moral na e 5 Arubianonan balente



Ya ta haci casi 2 siman caba cu tin 5 Arubiano luchador y balente deteni inhustamente

tanto na Warda di Polis di Santa Cruz como na e Warda di Polis na Shaba.

E 5 Arubianonan aki a bira victima di opresion y dictadura despues cu nan a haci uso di nan derecho fundamental di manifesta dilanti edificio di Parlamento riba 27 Augustus ultimo y asina a mustra nan repudio pa e forma con nos autonomia financiero a ser traiciona door di e 9 ministro y 13 parlamentarionan di AVP, kendenan nunca a yega di lucha pa Aruba por a haya su libertad, su Status Aparte. Awe cu nan ta pronkia riba e stoel di ministro y parlamentario di pais Aruba ta danki na e lucha tenaz y sacrificionan grandi cu a ser hiba den pasado door di Arubianonan balente y decidido cu stimacion pa nan pais, mescos cu ta e caso awe cu e 5 detenido y presonan politico aki. Locual ta di aprecia y balora ta cu e 5 baluartenan aki no a subi caya y manifesta pa algo material, pero pa principio, honor y dignidad di un pueblo.

Ta pa e motibo aki, tanto diahuebs como diasabra ultimo, a ser teni 2



manifestacion pasivo door di un gran cantidad di Arubiano balente y tambe familiarnan di e 5 detenidonan, kendenan tur a acudi na e Warda di Polis na Santa Cruz y esun di Shaba pa duna nan solidaridad, nan sosten moral na e 5 detenidonan y tambe pa haya informacion riba nan estado di salud. Cu pancarta, himno y bandera di Aruba y oracion presenta riba e atardinan aki, tur presente tabata grita den coro "Libertad, libertad, libertad", mustrandando asina nan repudio pa e hecho cu e detenidonan tin hopi dia caba innecesariamente cera den warda di polis y cu no tin ningun motibo mas pa

nan keda ey den, ya cu tur evidencia y prueba ta riba mesa caba. Awe dialuna cu decision lo cay pa cu libertad di e 5 detenidonan aki, esnan cu a manifesta diahuebs y diasabra ultimo y tambe henter pueblo ta spera cu sano huicio y husticia lo prevalece y cu e 5 detenidonan aki lo haya nan libertad y p'asina nan por ta na cas atrobe, cerca nan familiarnan. Historia lo bay comproba cu tur locual e 5 Arubianonan balente aki a haci pa nan pais ta algo grandi y inpagabel y cu nan yiu- y nietonan lo sinti nan mes orguyoso di tin algun heroë asina den nan seno familiar.



# Cas di Max

## Mueble y mas

### MATRAS + BOXSPRING SET

- Twin 1 persona Awg. 590.00 cu frame di hero
- Twin 1 persona Awg. 517.50 cu 6 pia di palo
- Full 2 persona Awg. 730.00 cu frame di hero
- Full 2 persona Awg. 657.25 cu 6 pia di palo
- Queen Awg. 963.00 cu frame di hero
- Queen Awg. 807.30 cu 6 pia di palo
- King Awg. 1200.00 cu frame di hero
- King Awg. 1071.25 cu 12 pia di palo

## NOS TIN !!!

# MATRASS



Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671



## Dos hoben deteni despues di e drenta Convenience Store na Shiribana y horta varios botter di alcohol



Diadomingo atardi polis a bay e Convenience Store banda di Subway na Paradera. Na e sitio e señora Chines a conta cu 4 hoben a drenta y sali bay cu varios botter di alcohol sin paga. Mesora polis a sali y busca rond den area di Paradera mes. Den algun minuut nan a localiza e personanan aki basa ariba e informacion haya.

Na un cas caminda tabata tin un fiesta andando, polis a logra detene 2 persona na e sitio. Un di e tresnan a core bay. Durante e detencion esnan presente

a haci basta fastioso. Pues manera nos por a compronde ta cu e alcohol posiblemente a wordo horta pa fiesta.

## Pastoor kier censura radionan local cu musica gospel

Un pastoor parce na Cuba (nos no ta kere cu ta na Aruba) ayera a pidi su parokianonan pa no scucha radio. Segun e pastoor cu radionan local, of algun radio local, ta dividi pueblo y instiga pueblo. Segun e pastoor, e mes ta graba tape y cd y

parokianonan por pasa busca tape musica gospel. Pues cu otro palabra e pastoor kier censura algun radio local; e no kier pa su parokianonan ricibi informacion y keda altante di noticia of desaroyo den su pais.

E ta muestra un sorto di pensamiento, unda kier trapa riba e derecho universal, di derecho humano, unda cada persona tin derecho pa haya informacion. Muy probablemente e pastoor lo ta aplaudi e regimen parecido na Castro cu kier dicta riba pueblo.

2018 FIFA WORLD CUP RUSSIA™  
**QUALIFIERS**

# NOSTAL ARUBA

## ARUBA vs. ST. VINCENT AND THE GRENADINES

### 8 SEPTEMBER 2015

### 8:00 pm @ Stadion Guillermo Prospero Trinidad

Entrada: Afl.25,- @ Valero: Blvd., Essoville, Palm Beach y Sta. Cruz.  
Urataka Center, Body Manipulations y oficina di AVB.

**AVB**  
ARUBAANSE VOETBAL BOND

AVBARuba.aw



# STUDIANTE ARUBIANO A TIRA CURPA DILANTI TREIN NA HULANDA

E hoben Joella Dañe, cu recientemente a cumpli 23 aña di edad a fayece diabierna mainta, ora cu un trein a alcanz'e na e station di Universiteit van Tilburg. Te cu aña pasa e tabata studiando na e universidad ey. Su ruman homber morocho ta na Hulanda y desde siman pasa su mama tambe ta na Hulanda, hibando un hende malo.

Kico ta motibo di e incidente y kico a haci'e tuma un paso asina drastico no ta conoci ainda. Hecho ta cu desde aña pasa e Universidad di Tilburg a para su estudio debi na puntonan mucho abao. El'a cuminsa busca tur forma pa por logra drenta otro Universidadnan na Hulanda pero lamentablemente sin mucho exito.



Nos palabranan di condolencia ta bay na famia di e fayecida. E ta yiu di e conocido Abel Dañe y su casa Aiza Lacle, kende ta na Hulanda actualmente y ta atendiendo cu e sucedido y reglando pa trece e restonan mortal bek pa nos isla.



Dr. Rolindo Dortalina  
Psicólogo Social

## NO BIBA DEN PASADO

Si nos curazon no condena nos, nos tin confianza dilanti di Dios.

Nos ta e suma total di loke nos ta experimenta, sea bon of malo. Manera nos elegí pa responde na e pasado, ta determiná nos destino.

Según e ley di Dios, tur hende ta haci picá, ni un hende no ta perfecto. Y ora nos pecá, nos ta responde pidiendo Dios pordon y ta avanza cu fe pa nos no bolbe ripiti e acto di pasado, of di sigui ta mará na e culpa, cordando semper e resintimiento di loke nos a haci malo. E culpa por causa nos hopi inseguridad, celos (jaloezie) y ansiedad. Y cada minuut cu un hende pasa negativo pensando su culpa, e ta perde 70 seconde di felicidad.

Esaki ta frustra bo desaroyo personal y profesional. Hopi biaha ora nos sa cu nos no a haci lo corecto, of nos a wordo neglighá, nos ta desaroyá un sentimiento di ansiedad acerca di e posibel consecucionan.

Hopi homber y muher den comunidad ta cana yená cu celos (jaloezie), debí di nan propio infidelidad. Nan ta biba cu e gran temor pensando cu un dia nan lo cosecha loke nan a sembra.

Algun di nan incluso cu mal trato verbal y fisico na su pareha, pa contené loke nan ta kere cu ta inevitabel. Un historia bíblico ta muestra con e celos di rey Saúl a hibé na e deseo di mata David.

Pa motibo di miedo pa David no kita su puesto, y miedo pa David no bin resolvé problema cu é no por a resolvé, (1-Sam.18:8). Kico mi kier ilustrá? Cu David no a keda keha biba cu temor di pasado, sino el a lubida y sigui pa dilanti te cu despues el a logra bira rey di Israel. Awor, den nos bida actual: **Con mi por libera di e dilema'ki?**

1. Arepentí di bo actonan pecaminoso.
2. Pidi y acepta e pordon di Dios.
3. Busca ayudo profesional; sea un consehero deboto, un psicólogo spiritual of un pastoor prepará. No comete eror di bay cerca esunnan di locura, cu en vez nan restaurá, construí, nan ta destruí. Y corda cu ora bo arrepentí, mester kere den e promesa di Dios. Ora Dios pordonabo, E no ta corda mas bo pasado (Hebr.10:17). Es decir, si e diabel bin pa acusá, y saca bo pasado? respondé; cu esaki ya ta morto, Dios pordonámi. E siman aki, ban biba den presente. Si bo ta biba pensando con bo a perde trabao, placa of otro cos? Wake-up, si un porta a será, Dios ta habri otro pa bo. Y si bo tin algun picá pa confesá cu ta impedi bo cana cu tur confianza? Arrepentí awor, awe, y acepta e pordon di Dios. Un Proverbio ta bisa: "Esun cu sconde su picarnan lo no prosperá, ma esun cu confesá y laga nan lo haya misericordia" (Pro.18:14). Bon siman pa abo y bo famia. Pa sugerencia, pregunta of comentario manda bo email na: [agapecounselingservices7@gmail.com](mailto:agapecounselingservices7@gmail.com) of yama: 7422840.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 7 SEPTEMBER 2015 OM  
9:30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

### Agenda:

1. Het opmaken van een voordracht voor het Voorzitter- en het Ondervoorzitterschap der Staten van Aruba voor het Zittingsjaar 2015-2016.
2. Sluiting van het Zittingsjaar 2014-2015

De Plv. Griffier,

mr. A.J.A. Franken-Thodé

Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen:

## Esun cu no para awor tambe ta complice

Situacion na Aruba a yega na e nivel cu no por mas. E comunidad di Aruba ta totalmente desaloca. Un economia stanca no ta produci entrada pa cubri finanzas necesario y asina ni ciudadanonan, ni empresanan ni gobierno por cumpli cu debenan. Esaki a crea un situacion social explosivo na unda problemanan social ta aumentando y a yega e nivel cu problemanan social ta produci criminalidad. Esaki ya ta e situacion vigente y e situacion lo bira pior awor cu CAFT a bira oficial unda mas medidanan piso



lo bin na vigor. Gobierno no tin espacio mas pa alarga decisionnan sino tin cu cumpli medidanan cu e mes a priminti Hulanda. Na mes momento ya e tempo pa reflexion a termina pa tur hende den comunidad. Segun parlamentario, mr.

Juan Ady Thijsen nos a yega e cruzada unda actua ta e unico opcion. Esaki ta conta pa tur hende y instancianan. Gremionan tin escoge si ta sigui sostene gobierno of ta para pa bienestar di nos pais. Ciudadanonan tambe mester escohe entre sigi sosten na vincula politico of yuda salba e pais. En todo caso esun cu no para awor pa stop e desastre cu Mike Eman Prome Ministro di Aruba y lider di AVP hunto cu su partido a haci cu nos pais, lo ta complice den e desastre. Cada dia cu pasa ta uno di mas. Actua awor ta mas urgente cu nunca.



Pa defende malgastamento di placa di pueblo,

## Mike Eman a lanza e mentira cu Gabinete Oduber nunca a duna e ambtenaarnan beneficienan salarial

Lo ta bon pa un biaha mas partido MEP informa nos pueblo corectamente y nos corigí un paar di engaño y defensa fofu di desesperacion di parti di Mike Eman y su regimen dictatorial. Berdad cu na 1985 ora Lago a cera, nos a ahusta e presupuesto - cu envez di kita hende for di trabao - nos a reduci e salario mediante un sliding scale 7¼ - 8½% di tur empleado publico, pero asina nos a gana eleccion na 1989 ya e año siguiente, esta na 1990 nos a debolbe esaki completamente na e empleadonan publico y siguramente NO ta AVP a haci esaki! Nos a introduci tambe un Impuesto di Solidaridad di 8.2% pa 2 año. AVP a bin den gobierno na 1986 y envez di elimin'e manera priminti den campaña, a cobra e suma ricibi di e impuesto aki durante 2 año y ora cu e impuesto aki a caduca, nan a introduci uno nobo di 4.1%. Esaki ta yama gaña y manipula un pueblo den optima forma!

y un Bashi Premie di Af. 884,00. Prima di vacacion nos a aumenta esaki te na un luna completo di salario. Desde 1 di Januari 2008 a duna e ambtenaar tur luna Af. 105,00 extra riba nan salario pa compensa aumento di costo di bida. Desde 1 di Januari 2009 empleadonan publico cu a cumpli 30 año di servicio a haya un luna di salario extra y alavez ta haya gratificacion pa e cursonan cu nan ta sigui.

### Mas beneficio pa e ambtenaar

Ora a introduci 3% di BBO, nos a cambia tur e tabelnan di belasting, unda tur empleado a bay padilanti (mira tabel adhunto). Plus nos a aplica den 8 año di Gabinete Oduber pa compensa costo di bida 19.7% di inflatiecorrectie, locual nunca AVP a yega di haci. Pa loke ta e afrekpostnan di Inkomstenbelasting, e deduccion di gastonan di

#### Introduccion di BBO: Tur trahador a haya aumento di salario!

Grupo di tarifa 2 Entrada anual	Ink.bel. 2006	Ink.bel. 2007	Adelanto pa año	Adelanto pa luna
20.000	1055	169	886	74
30.000	2375	1083	1292	108
40.000	4184	2421	1763	147
50.000	6503	4243	2260	188
60.000	9350	6540	2810	234
70.000	12650	9327	3323	277
80.000	16355	12529	3826	319
90.000	20494	16092	4402	367
100.000	24921	20081	4840	403

trabao a ser aumenta di Af. 500,00 te na Af. 1500,00, contribucion di fondonan di spaar a ser aumenta di Af. 840,00 te na Af. 3360,00 y e gastonan personal relaciona cu primaman di seguro di bida, lijfrente of pensioen a wordo aumenta di Af. 1000,00 pa Af. 5000,00. Entradanan di interes riba cuentanan di spaar a wordo completamente exonera di Inkomstenbelasting. E suma na Kinderafrek a ser aumenta y esakinan ta Af. 750,00, Af. 1200,00 pa

muchanan cu ta bay school y te hasta Af. 5000,00 pa e yunan cu ta studia den exterior. Pensioen di viehez pa pareha casa a ser aumenta for di Af. 1516,00 na 2001 te cu Af. 1780,00 na 2009. Pa esnan soltero e aumento ta Af. 900,00 na 2001 te cu Af. 1057,00 na 2009. Pensionadonan por haya kaarchi di bus pornada y di telefoon na tarificanan special. E suma cu no ta paga belasting riba dje a wordo amplia te cu Af. 20.250,00. Alavez pa esnan

cu ta usa solamente 12 ton di awa, ta cobra solamente 35 dollar na brandstofclausule. Esakinan ta algun di e beneficienan cu gobierno di MEP a duna e ambtenaarnan. Sinembargo un gran parti di e beneficienan aki a ser comi durante e ultimo 6 añanan ora cu Mike Eman a aumenta e edad di pensioen te 65 año, a introduci franchise y middeloonregeling, a reduci e duurtetoelag drasticamente, a aumenta BBO, a aumenta e primanan di AOV y AZV, a introduci pago pa recoge sushi, a aumenta prijs di coriente cu 15% etc. Actualmente e ambtenaarnan ta paga mas y finalmente ta hayando menos.

Contrario na loke Mike Eman ta venena mente di pueblo cune, Gobierno di MEP semper a cumpli cu locual financieramente tabata posibel y responsabel pa cu e empleado publico.

### Trabao igual, salario igual

Ora nos a drenta gobierno na 1989, e arbeider tabata gana 20% menos cu e ambtenaar. Nan no por a drenta den vaste pensioengerechtigde dienst y bira miembro di APFA. Nos na 1990 caba a haci tur arbeider ambtenaar, esta tur hende a haya e mesun status. Tambe e tempo ey tur persona soltero y hende muher ambtenaar tabata gana minimalmente 20% menos cu un persona casa, cual ta un discriminacion. Nos na 1990 a duna a base di trabao igual, salario igual pa e hende homber y hende muher soltero. E ehercicio aki a costa nos gobierno mas cu 30 milyon florin.

Nos a duna tur ambtenaar un Gelijk Bedrag di Af. 1250,00



Cu cada compra di un (1) Oreo 11.3oz of mas grandi, participa pa gana \$200 pa haci compras den supermercado

Lo tin un total di 5 ganador. Scirbi nomber, adres y telefon riba recibo original deposita den ballot box di Oreo y gana!

Ultimo dia pa participa ta September 31, 2015

Compra

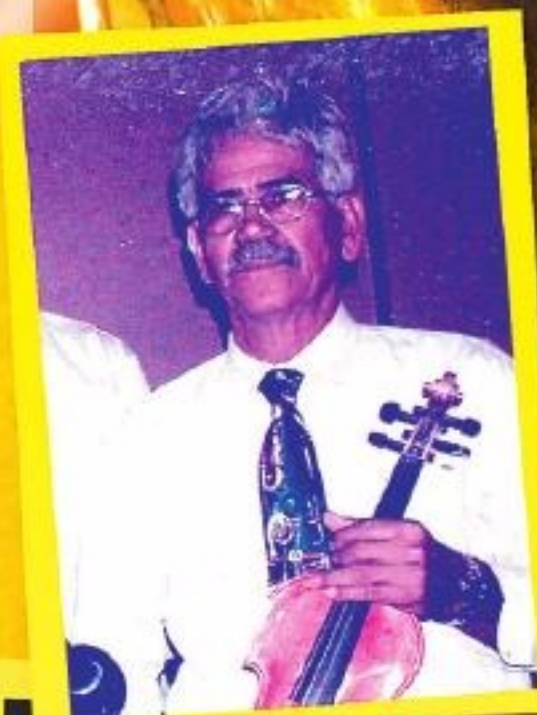


**12** Club  
Sept trappers

# FESTIVAL DI MARIACHI

cu 25 participante di taya

acompanja pa  
**MARIACHI  
PERLA**  
*di Aruba*



**Festival ta dedica na e gran baluarte  
di Musica Mejicana, Sr. Leon Ras**

**Gueststars:** Sra. Jolanda van der Linden, Berta Wolf

12 September 2015 | 8.00pm | Club Trappers



## Homber a pasa door di schuifdeur

Diasabra pa 9:32, Central a manda Polis na un adres na Sabana Liber Villa Park, unda un homber supuestamente a pasa door di un schuifdeur y a herida su curpa. Na e sitio Polis a mira algun persona para pafor. E bisiña a bisa cu e tabata sinta pafor hunto cu su casa ta bebe koffie, ora cu nan a tende un zonido di glas kibra. Ora cu nan a bay controla, nan a mira un homber drumi riba vloer na e cas un banda. E homber tabata tin cortanan serio na su pia y el'a yama Polis. Polis a mira cu e homber E.B.N. tabata tin corta serio na su pia drechi. Ambulance a bin na e sitio y a hiba e homber poli pa tratamento. E homber a bisa cu el'a bay yuda su amigo pa drecha un airco y no a mira cu e porta tabata cera.

## Ladron a perhudica turistanan hortando nan cosnan di balor

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra pa 2:17, na un highrise hotel pa un ladronia.

Un pareha turista a bisa cu pa mas o menos 1.00, nan tabata riba strand dilanti un otro highrise resort. Nan a laga algun articulo atras, entreotro nanyabidikamber, kaarchi di factura, creditcard mas o menos 450 Dollar, un tas preto, Iphone, rijbewijs, un

cartera color lichtbruin marca Gucci, un short banda di strand y a bay landa. Mas o menos 1.10, un homber desconoci a bin cerca nan y a bisa cu un homber cortico blanco a core bay cu nan cosnan direccion panort.

E pareha a core bay direccion panort y a topa un guardia, entre e Hilton y Occidental kende a bisa cu en berdad el'a

mira un mucha homber cortico blanco core bay direccion pariba y despues a core bay direccion di J.E. Irausquin blvd.

El'a duna e mesun descripcion cu e testigo. E pareha no a topa cu e homber ningun caminda. Polis tuma e keho y a bisanan pa bay na Recherche di Strand pa sigui cu e investigacion



### Danki pa bo pasenshi

**Pa sirbibo mihor, nos a lansa un sistema nobo di Informacion di Cliente.**

E sistema nobo aki por causa inicialmente algun retraso. Nos ta pidi boso comprension pa esaki.

Nos ta aprecia bo pasenshi.



Wilhelminastraat 110 | Telephone: 5237100 | Fax: 5828991 | E-mail: customerservice@elmar.aw

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

**NEW**

FOR A LIMITED TIME ONLY

**PAPRIKA  
&  
GUACAMOLE  
FEST**

FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA



Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

# Falta di transparencia ta crea duda serio den imparcialidad di Ministerio Publico

**Ministerio Publico su forma di proceder ta pone e principionan di e Codice di Procedimiento Penal na Peliger**

Hopi biaha nos lo kier kere cu Ministerio Publico lo ta serio den su intentonan pero nan mes ta pone cu pueblo ta haya dudanan serio y cu tur cos ta draai riba e punta di dede di Minister Dowers. Pa cuminsa Ministerio Publico ta un organo, e promer organo, cu mester refleha imparcialidad pa asina garantiza e principionan den ehecurion di nos Codice di Procedimiento Penal. Cu esaki e comunidad por tin tranquilidad, den tur loke ta ehecurion di e persecucionan den casonan penal pero sigur tambe comunidad por conta cu un representacion digno den salanan di Corte pa sigi combati e ola di criminalidad cu ta azota nos pueblo.

## Cambio den mentalidad y forma di proceder di Ministerio Publico

Desde 2010 medianan a bin ta confronta scenarionan menos placentero cu Ministerio Publico. Un banda e Minister no ta duna autorizacion riba publicacion di e.o. e Resumen Anual di Ministerio Publico mientras cu di otro banda Ministerio Publico mes no ta tuma iniciativa pa conversa cu prensa den un forma mas profesional y abierto. Ta parce cu Ministerio Publico a bira un organo cu ta haci y deshaci na merced di Minister di Husticia of di Gabinete Mike Eman I y II. Ministerio Publico mes a crea duda den nan integridad y tambe den nan efectividad pa persigui esnan cu realmente mester wordo persigui. Tin demasiado caso cu den boca di pueblo ta keda tapa pa Ministerio Publico y cu esaki ta danki na e forma con Minister Dowers kier atende cu e asuntonan di Ministerio Publico.

## Impersion publico no lo bay cambia pero lo bira pior

Considerando e hecho cu den Ministerio Publico tin hende cu ta directamente afilia cu AVP e imagen cu ta suppose di ta un di respet y serio, a cambia den uno cu Ministerio Publico mes no kier realiza cu nan ta super fout bezig. Hopi caso no a yega Corte, hopi caso tabata tin decisionan poco straño di parti di Ministerio Publico sin splicacionan debido. Un caso cu por ehempel a pone comunidad rabia tabata esun cu ta gara un damita di Venezuela cu algun kilo di cocaine y diripiente den 48 ora e ta recobra su libertad. Aki ta unda awa a pasa hariña y sigur pueblo a vocifera nan disgusto den tur skina di Aruba. Awor cu ta toca algun ciudadano cu corectamente a bay haci uso di na derecho di manifestacion si e Codigonan Penal te den toda marcha!

## Rapportnan den pasado

Tabata e propio Gabinete Mike Eman I cu a instrui pa un WODC rapport keda compila pa asina purba na saca afor kico tabata e influencia y of forma con Gabinete Oduber lo a maniobra cu departamentonan gubernamental. E intencion di e rapport lo tabata



pa prueba cu MEP/Gabinete Oduber lo a haci su mes culpabel na un of mas metemento den e.o. Husticia. Sinembargo e investigacion a conduci na otro conclusionan. Por corda tambe e rapport di Transnational Crime Organization cu tambe a prueba cu AVP/Gabinete Henny Eman tabata tin intencionnan di hasta bay horta documentacionnan den eo oficina di director di Seguridad Nacional. Un unidad especial di Marina Real hunto cu sr. Ras e tempo ey a logra ontruim esaki na ora pa evita cu documento- y pruebanan di investigacionan lo a cay den man di hendenan di AVP cu lo tabata tin otro intencionan.

## Control riba Ministerio Publico:

Desde 2010 Ministerio Publico no a produci ningun relato of at least publica esaki debidamente. Esaki ta riba instruction di Minister Dowers pa evita cu por mira kico ta e efectividad y productividad di Ministerio Publico. Na varios ocasion a manda pidi Ministerio Publico a publica esakinan manera tur partner den Reino ta haci pero esaki nunca esaki tuma lugar. Kico realmente tin di sconde te awe niun hende no sa! Den Parlamento mes Minister Dowers a ganja papia di e resumen pero no ta contesta preguntanan usando "schrikwoorden" pa evita cu Aruba por conoce cifranan real di loke ta trata criminalidad, trabaonan hasi door di Ministerio Publico y pa ta mas exacto e influencia cu Gobierno tin riba Ministerio Publico! Un Minister cu no tin nada di sconde sigur no lo ta asina cobarde pa keda sin publica e resumennan manera tur partner den Reino ta haci corectamente. Loke ta crea mas duda den e imparcialidad di Ministerio Publico ta e gritonan constante di e propio Minister Dowers cu ta bisa cu e lo bai "INSTRUI" Ministerio Publico pa hasi tal y tal. Esaki mas cu claro ta pone cu e impresion cu Dowers ta e "heer en meester" di tur loke ta e -gang van zaken- den Ministerio Publico. Un Ministerio Publico cu ta tuma medionan di prensa pa kico cu ta y ta contesta loke nan ta kere cu ta bon, no ta e forma mas adecua cu e departamento aki por funciona.

## Ministerio Publico actuando di mala fe?

Awe cu nos ta tende cu tin hendenan deteni cu hasta

cierto gruponan ta considera nan presonan politico! Ministerio a manda contestanan superficial pa algun miembro di prensa pa loke ta e caso sin nunca specifica e razonan exacto di nan decisionnan pa prolongacion di e detenidonan. Tin motibonan pa kere cu tur esaki ta wordo hasi pa asina -Castiga- esnan involvi den e caso na un manera fini ya cu Ministerio Publico no ta e organo cu ta sanciona pero esun cu mester sigui e procedimientonan penal pa hiba e sospechosonan Corte pa asina purba na haya un castigo. Loke ta hasi e asunto mas den un esfera politico ta e hecho cu e ta e propio Presidente di Parlamento Drs. Marisol Lopez Tromp a provoca e scenarionan intencionalmente door di keda sin atende cu e sindicatonan cu tabata en espera di un contesta pa para e reunion di CAFT. E presidente di parlamento a wordo pidi pa schors reunion un rato y atende cu esnan para dilanti Parlamento pero riba instruccion di Promer Minister Mike Eman e no a haci esaki. Mientras tanto el'a sigui cu e reunion y ta apenas despues di e votacion el'a vocifera cu e lo bay reuni cu e sindicatonan pero e ora ya tabata laat. E emocionnan a lanta mas ainda ora cu manifestantenan y sindicatonan tabata wordo provoca y insulta door di e coordinadornan di Gobierno cu segun nos a comprende tabata tin arma di candela den nan poder. Mas tambe mester tene na consideracion cu tur hende a bay den un forma pasivo pa atende e reunion y otronan pa vocifera nan desaprobacion pa e forma con CAFT ta bay afecta nos autonomia. Politiconan di e fraccion di Gobierno tabata yama nan pa bobo of otro palabranan ofensivo mientras cu e manifestantenan tabata scucha esaki atraves di radionan cu tabata transmiti esaki. Tur esaki a percura pa e escalacion innecesario di e situacion parti pafor cu no tabata esun mas saludabel. Na momento cu a aproba e ley di CAFT cu 13-8 mas cu claro hendenan a rabia y esey a pone cu cos a bay for di man. Ministerio Publico no ta haciendo un investigacion segun cu mester ta, pasobra ningun momento Ministerio Publico a tribi di yama e Presidente di Parlamento pa cuestion'e riba su forma di proceder cu a percura pa e escalacion di e conflicto Niun rato so Ministerio Publico a yama miembronan di MEP pa scucha kico nan tin di bisa ora cu nan a pidi e Presidente di Parlamento pa evita e escalacion. Ministerio Publico no a conversa cu e sindicatonan cu a wordo tuma haci ya cu nan tabata esnan cu a pidi e reunion promer cu e aprobacion di e ley di CAFT y a wordo laga un banda. Alcontrario Ministerio Publico a permiti si pa e dañonan wordo repara y unda hasta un spektakel politico a tuma lugar y loke a keda falta tabata e presencia di miembronan di Ministerio Publico. Nos ta biba den un pais cu tin su constitucion cu ta honra tur hende nan derecho y libertadnan manera cu otro tratadonan internacional ta haci y nos ta lamenta di profundo di nos curazon cu e actitud di Ministerio Publico ta basa meramente riba gusto politico y no for di e espiritonan di nos leynan cu ta garantiza e continuidad y ehecurionan democratico.



BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

# "C.A.F.T. SU PRESENCIA..... TA COLONIALISMO DEN FORMA MODERNO!!

ESAKI TA CONTRA E LUCHA PA E PUEBLO ARUBANO TA 'BAAS DEN SU PROPIO CAS' !!

Partido PPA ta di opinion cu pueblo di Aruba mester profundiza su mes den e significacion di COLONIZACION den tur su fasenan .... pa nos puntra nos mes .... si e hecho cu awe na 2015 un CAFT cu presencia di DOS Hulandes..... y un staf situa na Corsou.... por tuma decision pa un pueblo di un pais den Reino Hulandes cu ta autonomo desde 1950 y tin un posicion di Status Aparte desde 2015.

Mester puntra nos mes ..... si esaki CAFT NO ta un forma moderno un fase nobo di sigui coloniza nos pueblo Arubiano.

COLONIALISM..... Is the establishment, exploitation, maintenance, acquisition and expansion of colony in one territory by a political power and the colony. It is a set of UNEQUAL RELATIONSHIPS between the (x) colonial power and the (x) colony. NACIONES UNIDAS....

Naciones Unidas a haci un intento serio ... despues di segunda guerra mundial pa pone un fin na Colonialismo rond mundo. Desde e periodo ey a inicia e periodo di de-colonizacion basa riba 'resolution 1514 of the 14th December 1960' ..... Recognizing that the people of the World ardently desire the end of colonialism in ALL its

manifestations.....!! Aki PPA kier pone nos accento..... 'in ALL its manifestations!! Any attempt aimed at the partial or total disruption of the National UNITY and the territorial integrity of a country is incompatible with the purposes and principles of the CHARTER of the United Nations. ALL peoples have the right to self-determination by virtue of that right they freely determine their political status and freely pursue their economic, social and cultural development.

Awor usando e derecho riba autodetermination e pueblo di Aruba a scoge pa keda cu un Status Aparte dentro di Reino Hulandes.....pero basa riba e principio di ta 'baas den nos mes cas' pa goberna nos mes !!

E pregunta ta ..... si e hecho cu awe na 2015 pa un periodo 'indefini' e gobierno di Reino Hulandes (antes e Colonizador) por impone p/m di C.A.F.T. un instancia pa controla y guia e gobernacion supuestamente 'autonomo' di e pais Aruba....?? Cu basa riba conseho di e instancia di CAFT (cu ta mas tanto un 'spion' den e pais autonomo Aruba) e Gobierno di Reino (ex - colonizador) por impone su kier riba cuakier



gubernacion eligi pa nan pueblo ??

PPA ta duda cu e situacion aki lo pasa e 'toets' di Naciones Unidas!! Apesar cu Gobierno di Reino Hulandes lo defende su mes bisando cu ta gobierno di Aruba mes a pidi pa 'entrega' su propio autonomia na Hulanda ..... y cu su propio Staten (13) a vota PRO..... PPA

ta duda cu NACIONES UNIDAS lo aproba e situacion aki. Nos ta kere cu NACIONES UNIDAS lo declara esaki empugna cu e RESOLUCION 1514 y mas RESOLUCIONAN di NACIONES UNIDAS.... como empugna cu e meta di NACIONES UNIDAS..... 'to put an end to colonialism in ALL its manifestations !!'

PPA ta para riba e principio di Naciones Unidas.....

" ALL peoples have the right to self- determination by virtues of that right they freely determine their political status and freely pursue their economic, social & cultural development".

Opinion di PPA ta cu presencia di C.A.F.T. ta empugna cu esaki y empugna cu e lucha sagrado di pueblo di Aruba pa ta 'baas den su mes cas'...y cu 'Gobierno Hulandes y gobierno di AVP' mester realiza cu e actual situacion ta inaceptabel y mester wordo cambia bek na e STATUS APARTE cu pais Aruba tabata tin prome cu e LEY di CAFT a wordo forza cu entrego y traicion ..... den stoma di pueblo di Aruba.

## Habitante a usa yabi pa habri cas y ladron a drenta via bentana

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra pa 12:56, na un cas na Seroe Blanco pa un kiebrot. Na e sitio e homber G.T. a bisa cu pa mas o menos 12:15 el'a yega cas di trabao. Ora cu el'a pone e yabi den slot di porta, e'a mira un homber ta mire tras di cortina. Despues e homber a bula bentana y core bay. Ta trata di un mucha homber color scur cabey cortico. Polis a tuma keho.



SCHELPSTRAAT 58 ORARIO DIALUNA-DIABIerna:  
TEL: 582-5513 8:00-12:30 Y 1:30 - 5:00  
FAX: 583-3744 DIASABRA: 9:00-1:00

## ACTIVA INVERTER CU SEPTEMBER DISCOUNT SPECIAL

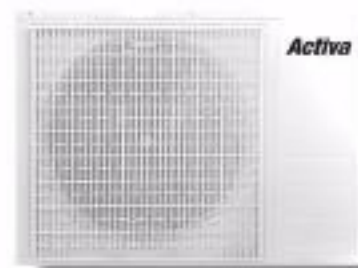
### ACTIVA TRADING INTRODUCIENDO: Cassette Type Inverter

BTU	Cash
48.000 BTU	AWG 4.875,-



### Floor/Ceiling Type Inverter

BTU	Cash
24.000 BTU	AWG 2.275,-
60.000 BTU	AWG 4.975,-



**Activa**  
DC Inverter

### Split Unit Type Inverter

BTU	Volt	Cash
9.000 BTU	110v/220v	AWG 1.025,-
12.000 BTU	110v/220v	AWG 1.125,-
18.000 BTU	220v	AWG 1.525,-
24.000 BTU	220v	AWG 1.925,-
30.000 BTU	220v	AWG 3.225,-
36.000 BTU	220v	AWG 3.745,-



**AFL. 100,- DISCOUNT RIBA TUR ACTIVA INVERTER SPECIAL DISCOUNT DURANTE SEPTEMBER SO!!**

ACTIVA TRADING TA OFRECE E MIHO PRIJS, CALIDAD Y SERVICIO

PRIJS TA PA CASH ONLY  
PRIJS NO TA INCLUI INSTALACION Y BBO  
CANTIDAD LIMITA - PROBECHA AWOR!



# JAN DE RUIJTER

## ROTTEN TOMATOES

### DE POLITIEKE TOP FLOPPER VAN AUGUSTUS 2015

(slot) En hier is dan de Top Flopper, Flopper nummer 1 van de maand augustus 2015!!.....

#### Flopper nummer 1: ECHTE KOGELS OP ARUBA OP 27 AUGUSTUS 2015 EN DE KWALIJKE HOUDING VAN DE NEDERLANDSE REGERING.

Beste lezers van Solo di Pueblo en beste medeburgers van Aruba: ik stuur u vandaag het meest serieuze artikel dat ik de afgelopen vijf jaar als columnist voor verschillende kranten heb geschreven. Het gaat over de enorme financiële, economische, politiek/bestuurlijke, sociale en morele wantoestanden op Aruba die gecreëerd zijn door Mike Eman en ik neem geen blad meer voor mijn mond en ben bereid om aan welke rechter dan ook uit te leggen waarom ik dit schrijf:

In meerdere opzichten is 27 augustus 2015 een historische datum geworden in de geschiedenis van Aruba. De zo hard door wijlen Betico Croes bevochten Status Aparte van 1 januari 1986 werd door Mieke Vaseline Eman ingeleverd aan Nederland. Een schande van de eerste klasse en een echte gemene flikkerstreek.

27 augustus is geschiedkundig dus dag van het einde van Aruba's Status Aparte (01-01-86 tot 17.08.15 †). Ten tweede is het de dag dat een minister-president van Aruba (Mieke Vaseline Eman) echte kogels, live bullets, op de bevolking van Aruba liet afvuren à la Touton Macoute van Haïti; en ten derde is het de dag waarop de bevolking van Aruba heel duidelijk aan een verkozen premier EN aan Nederland heeft laten weten dat het niet langer door die man geregeerd wil worden en dat die man moet aftreden nu zijn regering geen enkele legitimiteit meer heeft.

#### 27 augustus 2015

Donderdag 27 augustus 2015 was bekend gemaakt als de dag waarop de Landsverordening CAFT in het parlement behandeld zou worden. Door een groot aantal organisaties was van tevoren al besloten om op de dag van behandeling, een terecht en grootschalig protest tegen die Landsverordening te laten horen. Tegen de avonduren bleek dat het parlement met 13 stemmen vóór en 8 stemmen tegen, de landsverordening had aangenomen zonder dat Statenvoorzitter Marisol Tromp de elementaire beleefdheid, het fatsoen en de

tact had om 5 vakbondsleiders te horen over de consequenties van de landsverordening voor de burgers van Aruba. Na de stemming werd het onmiddellijk en begrijpelijk heel onrustig voor het parlamentsgebouw. De bewuste landsverordening betekent naast het einde van de Status Aparte, tevens de introductie van een groot aantal financiële maatregelen (medidas) die de burgers heel hard gaan treffen retroactief 1 augustus 2015. Let wel: de Status Aparte is een heilige zaak voor de Arubaanse bevolking! En let wel: de financiële problemen van Aruba, de jaarlijkse begrotingstekorten en de totale schuldenlast van Land Aruba zijn alle gevolgen van wanbeleid, fraude, corruptie, eigenbelangenbehartiging, zelfverrijking van de AVP-ministers en het ongeremde friends, family en sponsorsbeleid van deze regering. En ik mag en kan dat beoordelen; ik heb thans 45 jaar lang de Arubaanse politiek gevolgd, meegemaakt en eraan meegewerkt en heb NOG NOOIT eerder zo'n schandalig beleid meegemaakt. Een beetje slecht bestuur en slechte gedeputeerden of ministers waren er zo hier en daar wel eerder maar een bestuur dat zo moedwillig kwaadaardig, zo vals en gemeen beraamd en van tevoren gepland is, hebben we nog nooit eerder in Aruba gezien en meegemaakt. De bevolking wordt expres en met voorbedachte opzet, misleid en bedrogen met methoden die door Hitler en andere dictators zoals Nicolas Maduro, 'Papa Doc' Duvalier en Kim Jong-un uitgebreid getest zijn. Voeg daar omgekochte media bij en enkele hoogst onfatsoenlijke en gechanteerde officieren van Justitie waarvan enkele bovendien familieleden en partijgenoten zijn en u heeft het recept van Hitler, 'Papa Doc', Nicolaas Maduro, Saddam Hussein, Bashar Assad, en Kim Jong-un.

#### CAFT

De landsverordening CAFT houdt een groot aantal financiële medidas tegen de bevolking in om de inkomsten van de regering Mieke Eman te verhogen en vormt aldus een beloning en een subsidie voor Mieke Eman's fraude, corruptie, wanbeleid, zelfverrijking, eigenbelangenbeleid en friend, family en sponsorsbeleid. De Arubaanse bevolking kan dat niet langer dragen en zal niet langer meewerken aan een verdere subsidie voor de zelfverrijking van Mieke Eman, OtjePotjeOduber, Michelle de Winkelaarster, Arthur de criminaliteit

wegDouwer, Benny Langevinger, Mike bao de Mesa, Alex Zwendel, Permiso Paultje, ABB-Angel Bermudez Belasting en Marisol te koop 'For a Fistful of Dollars'.

#### ECHTE KOGELS OP ARUBA OP 27 AUGUSTUS 2015 EN MIJN STRAFAANKLACHT TEGENDESLUIPSCHUTTER

Echte kogels op Aruba, dat gaat de geschiedenisboeken van Aruba in en gelukkig las ik gisteren in de beste krant van Aruba, Solo di Pueblo, de brief van mevrouw Edwina Henriquez naar de procureur generaal. Nu ik weet dat er getuigen zijn die de schutter kunnen identificeren, ga ik morgen onmiddellijk een aanklacht indienen tegen die man, tegen Arthur Dowers en Mike Eman. Ik stond namelijk op de boulevard tegenover het parlamentsgebouw rond 10.00 uur 's avonds, hoorde de kogels, voelde mij bedreigd en aangevallen en heb onmiddellijk aangenomen dat er op mij werd geschoten. Ik moest snel naar een geparkeerde auto rennen om mij daarachter te verschuilen. De man, een coördinator van de minister die geschoten heeft, moet onmiddellijk en zonder enig verder excuus vervolgd worden. Ik zal dat eisen en zal de hele wereld van mijn strafaanklacht kopiëren.

#### De houding van Nederland

Lees de Solo di Pueblo van morgenochtend voor mijn verslag en opinie over het uitermate laakbare en opportunistische beleid van de Nederlandse regering!



**OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA  
BEROEPSONDERWIJS**



**INSCRIBI**

Bo ta creativo, responsabel, motiva y gusta traha cu bo man. Anto un opleiding na OAA Beroepsonderwijs school anochi di ofishi ta net loke bo ta busca. Check nos out na 5827324 of bishita nos website: [www.oaa.aw](http://www.oaa.aw)  
Inscribi pa aña escolar 2015-2016



# Activa

## TRADING N.V.

SCHERPSTRAAT 58 | ORARIO DIALUNA-DIABIerna:  
TEL: 582-5513 | 8:00-12:30 Y 1:30 - 5:00  
FAX: 583-3744 | DIASABRA: 9:00-1:00

**LIFAN COMMERCIAL TRUCKS**  
RELIABLE QUALITY AT FRIENDLY PRICES



**LIFAN CARGO PICKUP**  
A/C & MESH CARGO BAY  
~~AWG 24.000,-~~

**AWG 20.500,-**

**LIFAN DOUBLE CABIN**  
A/C & 1.3L ENGINE  
~~AWG 26.300,-~~

**AWG 24.500,-**



**LIFAN MINI PICKUP**  
A/C & 3 MTR CARGO BAY  
~~AWG 23.000,-~~

**AWG 19.500,-**



**LIFAN CARGO TRUCK**  
A/C & AM/FM RADIO  
~~AWG 24.000,-~~

**AWG 20.500,-**



**HANGCHA 1.5 TON**  
NISSAN K21 GASOLINE ENGINE  
BRC DOUBLE CONVERTER  
6 METER 3 STAGE MAST  
SUPER ELASTIC TIRES  
1070MM FORK  
SEAT WITH SAFETY BELT  
CASCADE SIDESHIFTER  
~~AWG 60.650,-~~

**AWG 55.650,-**



**HANGCHA 2.5 TON**  
NISSAN K25 GASOLINE/LPG ENGINE  
BRC DOUBLE CONVERTER  
6 METER 3 STAGE MAST  
SUPER ELASTIC TIRES  
1070MM FORK  
SEAT WITH SAFETY BELT  
CASCADE SIDESHIFTER  
~~AWG 62.000,-~~

**AWG 58.000,-**

NGK  
SPARKPLUGS  
AVAILABLE



**HANGCHA**  
FORKLIFT TRUCKS



**ELECTRIC STACKER**  
1000KG LIFT CAPACITY  
~~AWG 9.250,-~~

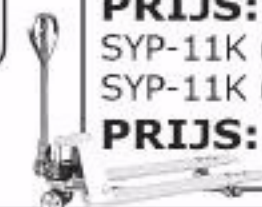
**AWG 6.600,-**



**ELECTRIC PALLET JACK**  
1500KG LIFT CAPACITY  
~~AWG 7.500,-~~

**AWG 6.600,-**

**HANDPALLET JACKS**  
SYP-11K (685\*1220) 2.5 TON  
**PRIJS: AWG 744,-**  
SYP-11K (540\*1150) 3 TON  
SYP-11K (685\*1220) 3 TON  
**PRIJS: AWG 792,-**



**ACTIVA TRADING TA OFRECE E MIHO  
PRIJS, CALIDAD Y SERVICIO**

## SUPER SEPTEMBER SALE

### DURANTE FULL LUNA DI SEPTEMBER

### DISFRUTA DI DESCUENTO SPECTACULAR!!

**R12** 155 R12C AWG 130,-  
**R13** 155/65 R13 AWG 130,-  
155/80 R13 AWG 115,-  
175/70 R13 AWG 131,-

**R14** 155/65 R14 AWG 135,-  
165/60 R14 AWG 131,-  
165/65 R14 AWG 131,-  
175/65 R14 AWG 147,-  
185/60 R14 AWG 150,-  
185/65 R14 AWG 150,-  
185/70 R14 AWG 150,-  
185 R14C AWG 220,-  
205/70 R14 AWG 180,-  
205 R14C AWG 260,-

**R15** 185/55 R15 AWG 170,-  
185/60 R15 AWG 160,-  
195/50 R15 AWG 170,-  
195/60 R15 AWG 190,-  
195/65 R15 AWG 180,-  
195R 15C AWG 245,-  
205/50 R15 AWG 200,-  
205/70 R15 AWG 210,-  
215/70 R15C AWG 255,-  
225/70 R15C AWG 299,-  
31X10.5 R15 AWG 399,-

**R16** 205/55 R16 AWG 200,-  
205/60 R16 AWG 180,-  
215/55 R16 AWG 235,-  
215/60 R16 AWG 220,-  
P215/70 R16 AWG 300,-  
215/75 R16C AWG 270,-  
225/60 R16 AWG 225,-  
235/60 R16 AWG 225,-  
235/70 R16 AWG 265,-  
LT235/85 R16 AWG 415,-  
245/70 R16 AWG 300,-  
P265/70 R16 AWG 315,-  
7.00 R16 AWG 440,-  
7.50 R16 AWG 475,-  
7.50 R16LT AWG 525,-  
8.25 R16LT AWG 600,-

**GT RADIAL**

**R17** 205/40Z R17 AWG 180,-  
215/55 R17 AWG 255,-  
225/45Z R17 AWG 300,-  
P225/65 R17 AWG 250,-  
P235/65 R17 AWG 250,-  
245/45Z R17 AWG 290,-  
P245/65 R17 AWG 275,-  
P245/70 R17 AWG 395,-  
P265/70 R17 AWG 350,-  
LT265/70 R17 AWG 395,-

**R18** 225/40Z R18 AWG 275,-  
235/60 R18 AWG 385,-  
P245/60 R18 AWG 300,-  
P255/70 R18 AWG 277,-

**R19.5** P245/70 R19.5 AWG 600,-

**R20** 10.00 R20 AWG 1.200,-

**R22** 385/65 R22 AWG 1.275,-  
425/65 R22 AWG 1.800,-

**R22.5** 11 R22.5 AWG 850,-  
315/80 R22.5 AWG 1.000,-

**R24.5** 11 R24.5 AWG 1.165,-



**SPARK 2UP 900CC**  
2 seater

**AWG 19.375,-**



**RXP 260 RS**  
2 seater

**AWG 39.900,-**

**KYMCÖ**



**MXU 500**  
500CC 4 STROKE ENGINE  
DIGITAL PANEL  
RELEASEABLE SEAT  
2WD/4WD FUZZY DRIVE  
~~AWG 19.075,-~~

**AWG 19.000,-**



**G-DINK 125CC**  
4 STROKE ENGINE  
FUEL INJECTION  
LIQUID COOLED  
ELECTRIC IGNITION  
~~AWG 9.000,-~~

**AWG 8.900,-**



20%  
OFF

**BATERIA  
YUASA**



**BATERIA PA AUTO:  
YUASA DRY CHARGE**

MODEL	AMPS	PRIJS
NS40ZL	395	AWG 140,-
54316	400	AWG 275,-
53638	400	AWG 170,-
57029	640	AWG 275,-
NX110-5	780	AWG 275,-
NX110-5L	780	AWG 275,-
N70ZL	780	AWG 270,-
NX120-7L	940	AWG 320,-

**BATERIA PA MOTORCYCLE:**

MODEL	PRIJS
YTX4L-BS	AWG 78,50
YTX5L-BS	AWG 92,50
YB7BL-A	AWG 106,-
YTX7A-BS	AWG 106,-
YT7B-BS	AWG 127,-
YTX9A-BS	AWG 142,-
YTX12-BS	AWG 225,-
YTX12A-BS	AWG 234,50
YTX20L-BS	AWG 266,-
YB30CL-B	AWG 300,-



# LA NUEVA ERA

Descubri bo pasado, presente y bo futuro atraves di un consulta personalisa y cu reserva absoluto. Cu un lesamento di man. E iris di bo bista y bo orina. Mi lo bisabo si bo malesa ta natural, o no natural. O poni manera pa mannan di invidia. Si e persona cu bo tin hunto cubo ta infiel cu kier of no kier bo mas. Pakiko bo negoshi ta bai mal pa peor. Kiko ta pasando rond di bo cas. Pakiko tin tanto discucion den bo cas. Abo ta sufri amiga o amigo. Pakiko bo yiu homber of yiu muher ta den droga of den prostitucion. Den e consulta cu e centro di superacion e ERA NOBO Abo kier kita tur e dudanan ey. Yama awor mes y hasi un afspraak na e

**TELEFOON: 569-4484 /  
742-5678 ARUBA**

**Y abo lo ta un persona Feliz.  
Trabao ta 100 & Garantisa.**

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



## Awe e sistema nobo ta cuminsa funciona oficialmente N.V. ELMAR ta gradici clientenan pa e comprension demostra

**Plataforma nobo "Customer Information System" ta procesa cobranzanan mas eficiente**



Lanza un sistema nobo di cobranza no ta algo cu ta sosode tur aña. N.V. ELMAR ta masha contento y ta gradici su clientenan pa e extra pasenshi cu mester a brinda pa empleadonan custuma cu e sistema nobo di procesa pago. Manera anticipa, e sistema nobo ta tuma un poco mas tempo di locual ta custuma. Mayoría cliente a compronde cu e sistema lo brinda hopi mas opcion ora cu e ta completamente integra. Siman pasa a tene tres dia exclusivamente pa atende cu clientenan cu mester a haci pago di nan cuenta mensual di uso di coriente. Riba diaranson, diahuebs y diabierna no a procesa ningun otro transaccion mas, pa asina duna e caheronan e oportunidad pa por custuma cu e sistema nobo.

E sistema nobo di servicio na cliente, "Customer Information System" (C.I.S) ta diseña pa brinda miho servicio na e clientenan y provee un base mas eficiente pa cu tecnologia di informacion pa su operacionnan comercial. Den su afan pa mehora servicio y eficiencia, N.V. ELMAR a implementa e software nobo y e hardware pa apoy'e, pa yuda yega na un nivel di servicio di calidad mas halto pa medio di un solo solucion pa maneha tur proceso cu ta envolve e cliente. CIS ta

ofrece solucion y beneficio tanto pa e clientenan como pa e empleadonan. E ta permiti pa ofrece clientenan opcionnan adicional pa haci pago y ricibi notificacionnan y provee empleadonan cu acceso mas rapido y facil na informacion ora cu mester di dje, sea ta na oficina of riba caya.

Como compania, N.V. Elmar ta cambiando for di tradicional pa un compania mas sostenibel den tur area. Cu esey den mente, awor e compania ta refrescando su imagen, cu un blachi berde cu ta indica e transicion, cu e letter E visibel mey mey. E letter "E" ta para pa Elmar of pa electricidad. E slogan "Redefining Energy" ta sostene e idea di cambio, no solamente interno sino tambe externo. E colornan ta sostene e idea di move den direccion di energia berde.

Separa di imagen corporativo nobo, e oficianan di N.V. Elmar tambe tin un "look" nobo y den transcurso di siman y e luna nos dilanti lo por mira mas di e cambionan pa refresca e imagen tambe di e diferente sucursalan.

E sistema nobo ta drenta operacion oficial dialuna dia 7 di September 2015. E fecha ta cay net den e siman cu ta ultimo dia pa paga cuenta di awa na WEB. Ta

anticipa cu e oficianan di N.V. ELMAR lo por ta mas yen cu normal durante e siman aki, pa cual ta corda clientenan cu e sistema nobo ta tuma un poco mas tempo cu normal ora di procesa pago. Ta conta cu e pasenshi y comprension di clientenan den e proceso pa integra e sistema nobo di informacion di cliente, den un esfuerzo pa por ta mas eficiente y brinda mihor servicio. Gerencia di N.V. Elmar tin palabranan di gradicimento na henter e "project team" y na tur empleado di N.V. Elmar cu di un manera of otro a contribui na realizacion di e proyecto aki. Henter e proyecto aki ta forma parti di e vision di N.V. Elmar y e plan strategico di e compania di distribucion di coriente. "N.V. Elmar ta un organizacion lider den distribucion di electricidad confiable y na un prijs husto. Nos ta haci esaki door di brinda servicio excelente y creando balor sostenibel pa nos clientenan, empleadonan, comunidad y otro stakeholdernan", di acuerdo cu Wanda Broeksema, gerente di e departamento di Servicio na Cliente.

N.V. ELMAR ta celebra 65 aña di existencia na november proximo y ta conta cu un total di 165 empleado den servicio directo di e compania. Siendo nos compania nacional di distribucion di coriente, N.V. ELMAR ta inverti alrededor di 20 milyon florin tur aña den mantencion y actualizacion di su red di electricidad. Cu lanzamiento di CIS, ta keda demostra cu no ta dedica atencion solamente na aspectonan tecnico y di infraestructura, sino tambe na e nivel di servicio eficiente y moderno cu ta brinda clientenan diariamente.



BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

## CRISIS FINANCIERO CONSECUENCIA DI MAL GOBERNACION .....

Cu e crisis financiero ta consecuencia di mal gobernacion PPA NO tin duda....! Y cu esaki ta consecuencia di 4 eleccion largo cu pueblo a eligi un solo partido pa goberna.... unda e control a bay completamente perdi. PPA ta consciente cu Gobierno di Reino por a ranca na e bel basa riba Statuut tambe ta un realidad..... sinembargo e escogencia di Gobierno di Reino pa impone un CAFT na Corsou cu lo controla Aruba sea p/m di un Landsverordening(cual) en realidad su contenido ta di un Rijkswet/ of un Algemene Maatregel van Rijksbestuur .... No ta cuadra cu e situacion den Reino mas. CAFT ta completamente 'subordina' na gobierno di Reino y Aruba NO tin net nada di bisa. Hulanda ta financia paisnan Europeo cu ta den crisis cu hopi mas finanzas ..... sin ta mishi cu nan soberania/ autonomia..... y e suma di placa cu Hulanda lo

por yuda Aruba cune ta 'minimal' compara cu locual Hulanda a inverti p.e. den Grecia. Cu Aruba lo mester di 'control' riba su maneho financiero den futuro.... PPA ta di acuerdo cune... pero e control ey lo mester ta interno ... basa riba e institutonan constitucional cu Aruba tin manera expansion di podernan di un Algemene Rekenkamer y un Raad van Advies. PPA ta rechaza presencia di C.A.F.T. anto esaki dirigi for di Corsou den tur sentido di palabra. E ta demostra cu Gobierno di Reino (Hulanda) NUNCA NO a comprende e lucha di Aruba pa ta 'los for di Corsou'. PPA ta demanda cu esaki mester worde redresa y mas liher cu laat !! PARLAMENTO DI ARUBA A FAYA SERIAMENTE!! E hecho cu parlamento di Aruba (ningun fraccion) NO a haci uso di su derecho di usa articulo 111.22 di nos Staatsregeling/ constitucion di Aruba pa pidi un reunion special

cu Gobierno di Reino y cu Staten Generaal di Hulanda lo bay den historia como un EROR historico!! Wowo habri tanto fraccion di AVP como fraccionan di oposicion, esta MEP y Dem. Real NO a usa e articulo cu a wordo usa bao liderato di sr. Gilberto Francois "Betico" Croes q.e.p.d. anto cu bon resultado..... nos Status Aparte!! PAKICO NO a usa e articulo aki?? Entodo caso esaki ta inicio di un discusion nacional... cu lo NO termina por lo pronto.....!

## Anochi di informacion pa mayornan



cu tin yiu na Maria

College MAVO



GRUPO	FECHA	ORA
Ciclo Basico 1 (klas 1)	Diamars 8 di September '15	6:30 - 8:00 p.m.
Ciclo Basico 2 (klas 2)	Diaazon 9 di September '15	6:30 - 8:00 p.m.
Ciclo Avanza 2 (klas 4)	Diaazon 9 di September '15	6:30 - 8:00 p.m.
Ciclo Avanza 1 (klas 3)	Diahuebs 10 di September '15	6:30 - 8:00 p.m.

## Enfermera na Bo servicio!



DIALUNA  
Botica  
Central

DIAMARS  
Botica  
Trupiaal

DIAHUEBS  
Botica  
Centro Medico

DIABIerna  
Botica  
Oduber



MEDIQ

ATENCION NA TUR BO PREGUNTANAN TOCANTE BO SALUD

Botica Kibrahacha  
Super Food Plaza  
Tel: 583 4908

Botica Centro Medico  
San Nicolas  
Tel: 584 5794

Botica Oduber  
Caya Grandi, Oranjestad  
Tel: 582 1780

Botica San Lucas  
Mainstreet, San Nicolas  
Tel: 584 5119

Botica Central  
Santa Cruz  
Tel: 585 1965

Botica Trupiaal  
Ponton  
Tel: 583 8560

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO AFL25.00

AUGUSTUS  
SPECIAL

PA LUNA DI AUGUSTUS  
CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00  
TINJA Y BLOW AFL100.00

MANICURE Y PEDICURE AFL50.00  
DIALUNA PA DIAHUEBS

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
BRUID Y TUR OCACION  
PROFESSIONAL MAKE UP,  
SERVICIO DI WAX Y KERATINA



# Mio Wireless ta upgrade y expande su netwerk na Aruba

No ta un secreto cu desde entrada di Mio Wireless aki na Aruba e servicio di wireless data a cambia y a drecha dramaticamente na beneficio di tur e clientenan. Despues Mio a introduci su servicio di Mio Voice y te awe e otro companianan di celular no por iguala e beneficianan cu Mio Aruba ta ofrece manera yamadanan gratis di Mio pa Mio sin ningun costo adicional y SMS pa casi tur pais na mundo completamente gratis inclui den bo paquete basico. Awor Mio ta preparando pa drenta un era nobo unda lo por duna un biaha mas na e pueblo un mihor servicio, pero na un prijs husto pa tur cartera. Durante di e ultimo dianan tras di lomba e techniconan di Mio Wireless Aruba a bin ta haci trabaonan intensivo di mantencion y upgrading di e netwerk specialmente na e parti pariba di brug. Ta asina tambe cu pa basta tempo caba e compania a bin ta hanja peticionan pa asina por mehora y aumenta nan capacidad den e area di Paradera y vecindario y e siman nos dilanti esaki tambe lo ta hayando su atencion necesario pa asina garantiza na tur e usarionan di Aruba un servicio cu nan por depende riba dje. Tambe a zorg pa esnan pariba di brug awor lo por paga, recarga y haci diferente transacion na Dragon CD and Electronics directamente riba e netwerk y pronto Mio lo ta ampliando su netwerk tambe cu diferente lugar mas rond di Aruba na unda por paga, recarga y haya servicionan di Mio Wireless Aruba. Just pa muestra e pueblo cu Mio semper ta banda di nan, tambe a aumenta e paketenan di e MiFi Data drasticamente, esnan cu tabata tin un paquete di 4GB awor nan lo haya 5GB, esnan cu tabata tin 10GB awor nan lo haya 15GB y esnan cu tin un paquete

di 15GB lo haya 25GB di data pagando e mesun prijs cu nan ta pagando actualmente.

Tur e upgradingnan aki ta wordo haci como cu

gerencia di Mio Wireless ta hopi satisfecho di e acogida cu nan ta hayando for di e pueblo di Aruba y lo sigui traha duro pa asina duna su clientenan e mihor prijsnan aki na

Aruba pa servicionan di wireless data y Mio voice.

Keda pendiente como cu di awor pa December lo bay tin hopi mas sorpresa, specialmente pa esnan cu

ta cliente di Mio Wireless aki na Aruba, pues si abo kier haya un servicio pa un prijs husto ainda no ta laat pa bo join Mio Wireless cu semper ta banda di bo.

Hard work is the  
companion of  
success.



## NATHALIA MARQUEZ-HIDALGO Advisor of the Month – July 2015

Nathalia knows that a successful advisor is one whose achievements are the result of being goal-oriented and having an unwavering commitment to the highest quality service at all times.

These are traits that have shaped her performance and separated her from her peers.

Sagicor takes pride in recognising Nathalia and celebrates her success.



Wise Financial Thinking for Life



Sagicor Life Inc is rated "A-" (Excellent) by A.M. Best Rating Company.